

Sound Effect:	00:00	[SkyTrain Wheels Squealing On Tracks, Wind Rushing]
Music:	00:09	[Begin Music: Ambient Electronic Instrumental]
Sound Effect:	00:16	[High-Pitched Flute And Beat Incorporates With Music]
Sound Effect:	00:31	[Echoing Voices]
Sound Effect:	00:42	[New Faster Beat Introduced]
Sound Effect:	00:50	[Drum Beat Loop Introduced]
Sound Effect:	01:08	[Voices Saying "Yeah, Yeah"]
Sound Effect:	01:42	[Echoing Voices Fade Out]
Sound Effect:	01:57	[Drum Beat Loop Ends]
Music:	02:22	[High-Pitched Flute And Beat Ends]
Music:	02:35	[End Music: Ambient Electronic Instrumental]
Sound Effect:	02:36	[Wind Rushing, People Chatting]
Charlene George:	02:45	[Speaks Skwxwú7mesh sníchim]
Charlene George:	04:37	I just introduced myself with my ancestral name S7atsáliya. My given name is Charlene. I am Skwxwú7mesh and Selíwat. I come from the [Speaks Skwxwú7mesh sníchim] and [Speaks Skwxwú7mesh sníchim] also known as Mission Reserve, coming from the, one of the Skwxwú7mesh villages and for our reservation, coming from one of the Selíwat villages. And I'm here to talk about Creekside Park today. I'm very thankful and honoured to have been asked by Vines Festival to share the little bit that I, I know and have been shared with about Creekside Park.
Charlene George:	05:18	I was also mentioning in Skwxwú7mesh sníchim I am a teacher of the language and it's been a, it's a continuous journey, of course. You know, our, our ancestors say you never stop learning. You never stop learning. You never stop finding the language and growing with it and, and sharing it. And that's the thing you have to share: what you learn. And...so I've had a couple conversations with two of my friends, Khelsilem and

[Unknown Name]. Two, two of my... One is one of my language teachers and the other I teach language with and we all continuously learn the language together. And so, so what I would, what was shared with me is from Khelsilem is that Creekside Park is relatively new to our people and to Vancouver city because False Creek kind of extended about two kilometres east towards Clark Drive. And it was recently more filled up and up until about the 1980s was used as industrial land.

Charlene George: 06:33 And, and there's another place named called Xáywá7esks. And it was, it was where there was a point where False Creek narrowed, kind of where around Science World is. And it opened up massively into a big mud flat and it was prime elk hunting grounds. That's, that's one of the major places that our people used to hunt elk. And there was a permanent village close to Creekside Park and Science World—relatively close anyway, Snauq—and it's a place where a lot of our ancestors are-- used to live, permanently, and would do a lot of seasonal, seasonal things such as like fishing for certain things. And...and so the other part that was shared with me from [Unknown Name] was a story he was shared—a legend moreso—that, he was shared with him from one of our teachers and one of my uncles, [Unknown Name], and it's about Skwáchá'ys.

Charlene George: 07:43 And so kind of close to, to Creekside Park, there's a place called Skwáchá'ys and basically there was, there was a young man. He was really, really good at hunting sea lion. And [Skwxwú7mesh sníchim Word] came along and gave him kind of like a more supernatural weapon to use. And he told him, "You won't miss when you, when you throw this, you won't miss." And I look forward to sharing more in the future if that's, if that's a thing that people are interested in, for sure. So, [Speaks Skwxwú7mesh sníchim] Thank you for listening. I have really good feelings. [Speaks Skwxwú7mesh sníchim] That's all my words for now.

Sound Effect: 08:41 [Wind Rushing, People Chatting, Crow Caws, Children Playing]

Jane Shi: 08:54 [Overlapping With People Speaking Inaudibly] Across generations, oceans, place, memories, our languages will take care of us, take care of the land, take care of the ocean, take care of our bodies, take care of our ancestors. These stories, prayers, poems, and songs are precious and ask if what has been lost wants to return to us. These sounds cannot be

bottled up and sold. They are the rainbow and the tears and the puzzle pieces in our palms. Listening is also the language. Listening is also the poetry. Listening is also the music.

Sound Effect:	09:50	[People Chatting, Birdsong]
Valeen Jules:	10:05	[Speaks and sings in nuucaanu† to a baby, no english translation. Baby occasionally babbles.]
Sound Effect:	13:06	[People Chatting, Wind Rushing]
Alyssa J and Phebe F:	13:18	[Speaks in Tagalog, no english translation provided. Artists' statement of piece is as follows:] Title: Ninuno Ko In responding to the project's themes of "resistance, ancestors, future, and reclamation" via the medium of sound, we wanted to explore the duality of knowing and not knowing our women ancestors. All we have are traces of what we manage to inherit by blood and oral stories. Are these traces the strongest core of what they have left us? Or are they scraps to a puzzle we cannot fully solve? We also recognize that the passage of time, life, and death are not the only reasons why we do not know what our ancestors' voices sound like. In light of the Philippines' Anti-Terror Law passed this year, we also reflect on the social conditions that also contribute to the silencing and erasure of generations of women in our families. This spoken word duet in colloquial Tagalog are our questions to our ancestors and for ourselves.
Sound Effect:	13:52	[Wind Rushing]
Cheyenne La Vallee:	14:02	[Speaks in Skwxwú7mesh sníchim, no english translation provided. Sound Effect: Water Splashing]
Sound Effect:	15:13	[Wind Rushing]
Maneesa Veeraveyil and Chooty Surenty:	15:15	[Recites a poem in Tamil together, english translation is as follows:] Wherever we go in the world, our language and culture should not become erased, forgotten nor lost

Wherever we live,
our Tamil homeland,
our habituation,
our life-given rights
should not have to be sacrificed
for any person or system.
Protection and empowerment
for our land and life
lays upon the palms of our hands.

Sound Effect:	15:42	[Wind Rushing]
Beverly Manuel:	15:48	Beverly [Inaudible], Secwepemc. [Speaks Secwepemc] The Secwepemc Prayer [Speaks Secwepemc].
Valeen Jules:	16:37	[Speaks Secwepemctsín] Where does this prayer come from?
Beverly Manuel:	16:41	The Secwepemc prayer and we're praying for the land and the, and the water and all the medicines, the four-legged animals, the birds, and all the food we get. And to take care of everything and you thank the Creator for everything.
Valeen Jules:	17:09	I love it. And how do you say Creator in your language?
Beverly Manuel:	17:13	Tqeltkúkwpí7.
Valeen Jules:	17:14	Okay.
Beverly Manuel:	17:15	Tqeltkúkwpí7. And land is tmicw. Tmicw.
Valeen Jules:	17:20	Tmicw
Beverly Manuel:	17:22	And séwllkwe is water.
Valeen Jules:	17:26	Mmm.
Sound Effect:	17:27	[Wind Rushing]
Y Vy Truong:	17:37	[Speaks in Vietnamese, english translation is as follows:] Right now you are sleeping in grandpa and grandma's room. Right now you are one years old.

I am speaking to you in Vietnamese.

When aunty was a little girl, grandpa used to say that I cried a lot. I cried until my face turned purple. Grandpa used to say that I needed to stop crying, that I needed to close my mouth. He wanted me to be stronger. He was scared that I was weak.

I am telling you this so you know:

When you want to cry, cry. Do not be scared of anything.

Aunty loves you. I love you so much.

Sound Effect:	18:41	[Wind Rushing]
Susan Sun Ngor Mah:	18:50	[Speaks in Toisan, english translation is as follows:] "I wish the world well—that there will be peace, that it will be free of war and disease. I would like my grandchildren and great grandchildren to be able to get an education, to be employed, to be able to thrive and live a long, peaceful life."
Sound Effect:	19:25	[Wind Rushing]
Beverly Manuel:	19:32	[Speaks Secwepemc] Today I've seen a rainbow.
Valeen Jules:	19:38	Ohh, awesome. I love rainbows. [Laughs].
Beverly Manuel:	19:44	Skúlenst, we say skúlenst.
Valeen Jules:	19:46	Skúlenst.
Beverly Manuel:	19:48	A rainbow.
Sound Effect:	19:49	[Wind Rushing, People Chatting]
Music:	20:00	[Begin Music: Instrumental Woodwind And Gentle Guitar]
Music:	20:47	[End Music: Instrumental Woodwind And Gentle Guitar]

Music:	20:51	[Begin Music: Energetic Beat and Guitar]
Music:	21:40	[End Music: Energetic Beat and Guitar]
Music:	21:41	[Begin Music: Gentle Guitar and Running Water]
Music:	21:55	[New Beat And Woodwind Introduced]
Music:	22:26	[Woodwind Fades]
Music:	22:27	[Energetic Guitar Reintroduced, Replaces Gentle Guitar]
Music:	22:58	[Different Energetic Guitar Introduced]
Music:	23:33	[End Music: Energetic Guitar, Beat, And Running Water]
Sound Effect:	23:34	[Wind Rushing, People Chatting]